

**DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/2022****zo 14. júla 2016,****ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 600/2014, pokiaľ ide o regulačné technické predpisy týkajúce sa informácií pre registráciu spoločností z tretích krajín a formátu informácií, ktoré sa majú poskytovať klientom****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 600/2014 z 15. mája 2014 o trhoch s finančnými nástrojmi, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 648/2012 <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 46 ods. 7,

keďže:

- (1) V nariadení (EÚ) č. 600/2014 sa stanovuje harmonizovaný rámec pre zaobchádzanie so spoločnosťami z tretích krajín, ktoré vstupujú do Únie, aby v nej poskytovali investičné služby a vykonávali činnosti pre oprávnené protistrany a profesionálnych klientov.
- (2) S cieľom zaviesť jednotné požiadavky vo vzťahu k spoločnostiam z tretích krajín a aby využívali možnosť poskytovať služby v Únii je náležité stanoviť informácie, ktoré by spoločnosť z tretej krajiny žiadajúca o poskytovanie investičných služieb alebo o vykonávanie činností v Únii mala poskytovať Európskemu orgánu pre cenné papiere a trhy (ESMA), a formát, v akom by sa mali poskytovať informácie klientom podľa článku 46 ods. 5 nariadenia (EÚ) č. 600/2014.
- (3) V snahe umožniť orgánu ESMA správne identifikovať a registrovať spoločnosti z tretích krajín by orgánu ESMA mali byť poskytnuté ich kontaktné údaje, národné a medzinárodné identifikačné kódy a dôkaz o tom, že na poskytovanie investičných služieb v krajine, v ktorej je spoločnosť usadená, majú povolenie.
- (4) S cieľom zabezpečiť, aby boli informácie zrozumiteľné a jasné, by sa mala venovať pozornosť jazyku a rozvrhnutiu, ktoré spoločnosti z tretích krajín použijú na poskytovanie informácií klientom.
- (5) Uplatňovanie tohto nariadenia by malo byť odložené s cieľom zosúladiť ho s dátumom uplatňovania nariadenia (EÚ) č. 600/2014.
- (6) Toto nariadenie vychádza z návrhu regulačných technických predpisov, ktoré orgán ESMA predložil Komisii.
- (7) Orgán ESMA vykonal otvorené verejné konzultácie k návrhu regulačných technických predpisov, z ktorých toto nariadenie vychádza, analyzoval možné súvisiace náklady a prínosy a požiadal skupinu zainteresovaných strán v oblasti cenných papierov a trhov vytvorenú v súlade s článkom 37 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1095/2010 o stanovisko <sup>(2)</sup>,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1****Informácie potrebné pre registráciu**

Spoločnosť z tretej krajiny žiadajúca o poskytovanie investičných služieb alebo o vykonávanie činností v Únii v súlade s článkom 46 ods. 4 druhým pododsekom nariadenia (EÚ) č. 600/2014 musí predložiť orgánu ESMA tieto informácie:

- a) úplný názov spoločnosti vrátane jej právneho názvu a prípadne iného obchodného mena, ktoré bude spoločnosť používať;
- b) kontaktné údaje spoločnosti vrátane adresy ústredia, telefónneho čísla a e-mailovej adresy;

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 173, 12.6.2014, s. 84.<sup>(2)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1095/2010 z 24. novembra 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre cenné papiere a trhy) a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 716/2009/ES a zrušuje rozhodnutie Komisie 2009/77/ES (Ú. v. EÚ L 331, 15.12.2010, s. 84).

- c) kontaktné údaje osoby zodpovednej za žiadosť vrátane telefónneho čísla a e-mailovej adresy;
- d) webové sídlo, ak existuje;
- e) národné identifikačné číslo spoločnosti, ak je k dispozícii;
- f) identifikátor právnickej osoby (LEI) spoločnosti, ak je k dispozícii;
- g) identifikačný kód spoločnosti (BIC), ak je k dispozícii;
- h) názov a adresu príslušného orgánu tretej krajiny, ktorý je zodpovedný za dohľad nad spoločnosťou; ak je za dohľad zodpovedný viac než jeden orgán, uvádzajú sa podrobnosti o príslušných oblastiach právomocí;
- i) odkaz na register každého príslušného orgánu tretej krajiny, ak je k dispozícii;
- j) informácie o tom, pre ktoré investičné služby, činnosti a vedľajšie služby má povolenie ich poskytovať v krajine, v ktorej je spoločnosť usadená;
- k) investičné služby, ktoré sa majú poskytovať, a činnosti, ktoré sa majú vykonávať, v Únii spolu s prípadnými vedľajšími službami.

## Článok 2

### Požiadavky na prekladanie informácií

1. Spoločnosť z tretej krajiny informuje orgán ESMA o akejkoľvek zmene informácií poskytnutých podľa článku 1 písm. a) až g), j) a k) do 30 dní.
2. Informácie poskytované orgánu ESMA podľa článku 1 písm. j) sa poskytujú pomocou písomného vyhlásenia, ktoré vydal príslušný orgán tretej krajiny.
3. Informácie poskytované orgánu ESMA podľa článku 1 musia byť v angličtine za použitia latinskej abecedy. Všetky sprievodné dokumenty poskytované orgánu ESMA podľa článku 1 a odseku 2 tohto článku musia byť v angličtine alebo, ak boli napísané v inom jazyku, musí sa takisto poskytnúť overený preklad do angličtiny.

## Článok 3

### Informácie týkajúce sa druhu klientov v Únii

1. Spoločnosť z tretej krajiny poskytuje klientom informácie uvedené v článku 46 ods. 5 nariadenia (EÚ) č. 600/2014 na trvalom médiu.
2. Informácie uvedené v článku 46 ods. 5 nariadenia (EÚ) č. 600/2014 musia byť:
  - a) poskytnuté v angličtine alebo v úradnom jazyku prípadne v jednom z úradných jazykov členského štátu, v ktorom sa služby majú poskytovať;
  - b) prezentované a rozvrhnuté tak, aby boli ľahko čitateľné, za použitia znakov čitateľnej veľkosti;
  - c) bez použitia farieb, ktoré by mohli znížiť zrozumiteľnosť informácií.

## Článok 4

**Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto sa uplatňuje od dátumu uvedeného v článku 55 druhom odseku nariadenia (EÚ) č. 600/2014.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 14. júla 2016

*Za Komisiu*  
*predseda*  
Jean-Claude JUNCKER

---